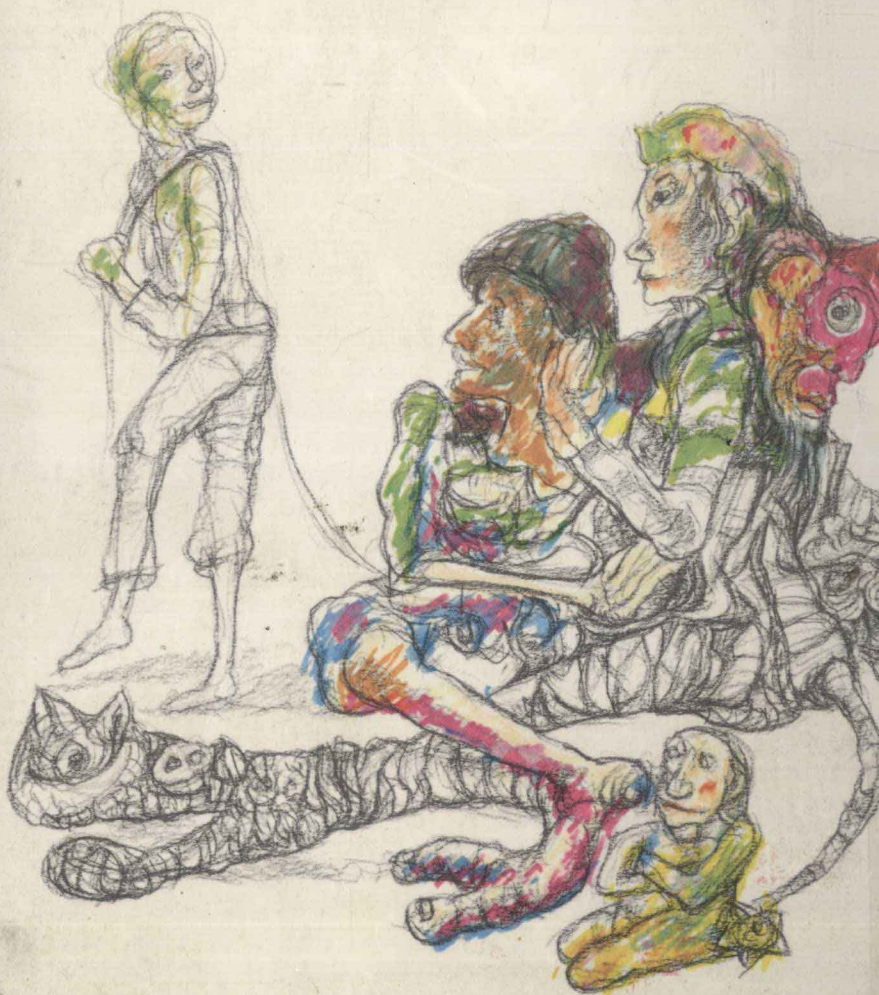
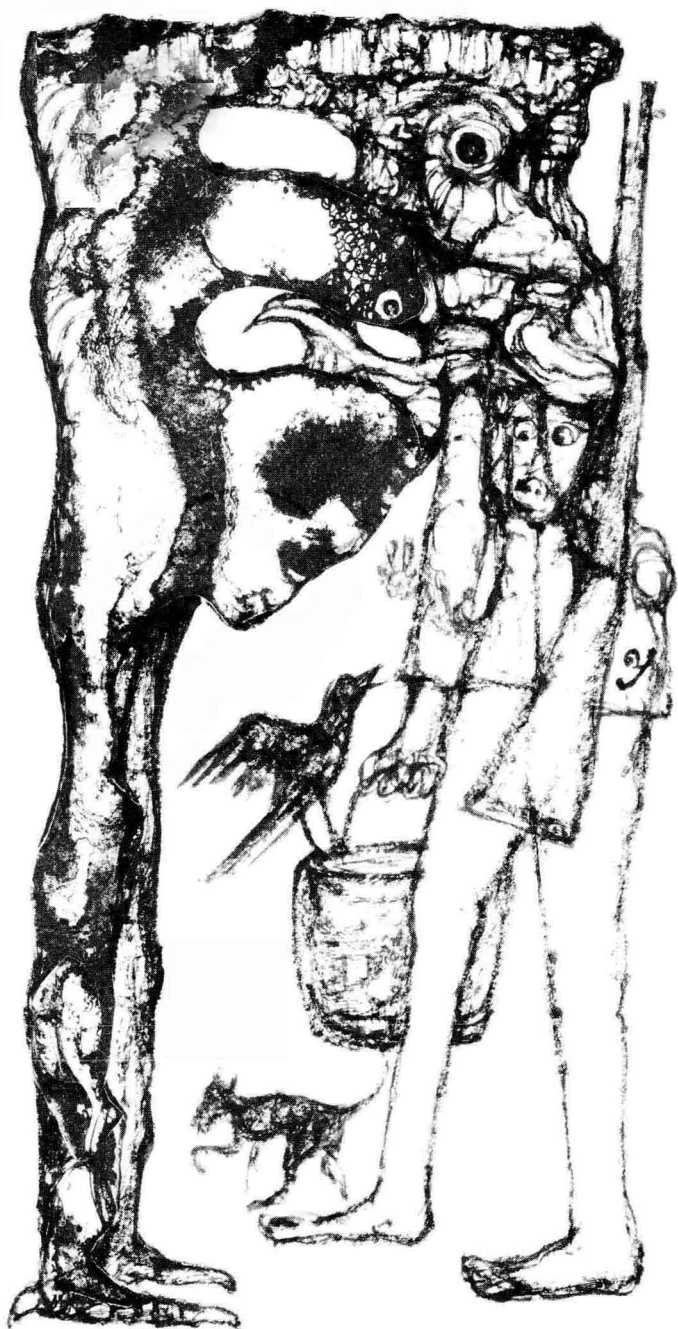


步人影左

開高健



く影たち
開高健



ある影たち
歩く影たち

一九七九年五月一日発行
一九七九年七月一日五刷

著者
開高健
かいこうたけし

発行者佐藤亮一

発行所株式会社新潮社

〒162 東京都新宿区矢来町七一

電話 業務部(〇三)二六六―五二
編集部(〇三)二六六―五二

振替東京四一八〇八

印刷金羊社 製本神田加藤

定価一二〇〇円



Copyright © 1979 TAKESHI KAIKO Printed in Japan

乱丁・落丁本は、御面倒ですが小社通信係宛御送付
ください。送料小社負担にてお取替えいたします

ヴェトナム短編集

歩く影たち

目次



兵士の報酬 7

フロリダに帰る 37

岸辺の祭り 73

飽満の種子 133

貝塚をつくる 165

玉、砕ける 197

怪物と爪楊枝 213

洗面器の唄 233

戦場の博物誌 251

後記 319

装幀
カット

山下
菊二

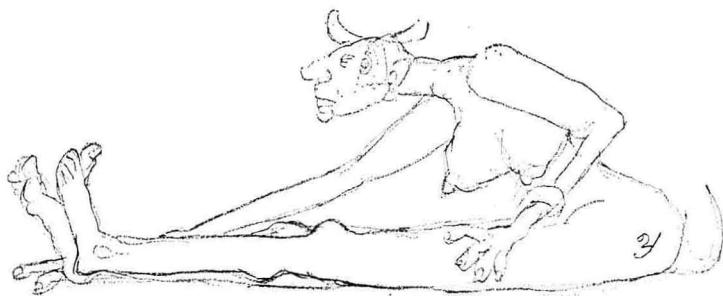
ヴェトナム短編集

歩く影たち

人の生は歩く影にすぎぬ

シェークスピア『マクベス』

第五幕 第五場



兵士の報酬



第一日

終った。

ピリオッドをうちこむと、吐息をついて椅子の背にもたれた。朝から働きつづけてきた肩が痛み、胃がむかむかした。私は吸いすぎ、飲みすぎた。部屋いっぱいタバコの濃霧がたちこめ、ゆるやかにうごいている。散乱した原稿用紙を一枚一枚拾って番号順に整理した。ボーイを呼んで中央電報局へ持ってやらさねばならない。今日はクー・デターがないから電報局はすぐうってくるだろう。クーがあるとな局が閉鎖される。尖兵たちは將軍の命令でまず放送局と電報局をおさえるのだ。解除されても外国通信社や記者たちが一度に殺到するので、いつ送稿してもらえかわからない。けれど今日はクーもなく、派手な展開戦もなかった。私の原稿はすぐ送ってもらえるだろう。

濃霧を追うため、窓ぎわへいって鎧屏のハンドルをまわした。鎧屏は鉄製なので、ひどく重い。いつ街路から手榴弾を投げこまれるかわからないのでどの窓にも鎧屏がついている。この都のホテルでいちばん必要なのはルーム・クーラーよりも鎧屏であろう。窓外には私のもっとも愛する

時刻が開花していた。テーブルからコニヤックのコップをとりあげると、窓ぎわにたち、脹れあがって毛虫のようになった舌で一滴ずつ舐めながら空を見た。黄昏なごれの空がこの都の寶石である。毎日、奇跡が起るのだ。巨大で、異様で、華麗、すさまじい無言の劇がのしかかっている。川の対岸の椰子と蘇鉄の原野に太陽がおち、紫いろに輝く血が空にみなぎっている。鋭く暗鬱な、浪費を惜しむことを知らない激情が蘇鉄の原野、小さな船工場、『キャプスタン』タバコの看板、灰褐色の泥岸、みじめなニッパ椰子の小屋、黄濁した速い川などを浸しているのだ。おろされたばかりの深紅のフランス・ビロードの緞帳や、感動をとげた瞬後の膾や、数トンの出孔庄のライフル銃弾を至近距離から浴びせられた傷口といったものをきまって私は想像させられる。昨日の黄昏、ジャングルのなかの葦の泥沼をこけつまろびつ敗走しているとき、サブ・マシンガンの銃弾にかすめられて泥水へ顔ををつこんだ瞬間にもおなじ夕焼を私は見た。それを文字に変えようとしていままでタイプライターをたたきつづけてきたのだったが、みじめな失敗であった。コニヤックが舌にヤスリをかけるようなぐあいにはタバコや疲労のせいだけではない。

ドアをたたく音がしたので炎上する窓からはなれた。

「……アントレ！」

テーブルにもどって原稿の頁番号をたしかめにかかり、ポケットから電報の着地払い証明カードと金を取りだした。ボーイにわたすチップのことを考えているうちに、まだベルをおしてなかったことに気がついた。いそいでドアのところへいって、ノブをまわすと、野戦服を着たアメリカ兵が、ほの暗い廊下になっていた。小さくて、樽のようにまるまると太り、どこか熊を思わせる。ウエストモアランド曹長であった。

「ウエスト、君か！」

「おれだよ。おれだよ」

「入ってくれ。入ってくれ」

「よき兵士ウエストモアランド曹長がサイゴンへやってきたのさ。日本のアーニー・パイルに会いにな。調子はどうだね」

「あれからまだ寝てない。いまやっと記事を書きあげたところだよ。これからボーイを呼んで電報局へ持っていかせようと思ってたんだ」

ウエストモアランド曹長は私が砦に忘れてきた日本航空のバッグをベッドにそっとおき、古い革張りの安楽椅子に腰をおろした。昨日の未明に部隊は砦を出発してジャングルに浸透したのだが、粉碎、敗走、夜の十一時に命からがら砦のちかくの戦略村にたどりついた。今朝ヘリコプターが村へやってきて私を運んでくれたのだが、砦の上空で降下しなかったから、バッグはそのままおき去りにしたのだった。“大作戦”を待つために私はCゾーンのはずれの、ジャングルとゴム園にはさまれた砦で何日も暮した。いつ八一ミリ迫撃砲の夜襲があるかわからないので毎夜靴をつけたままベッドによこたわり、朝がくると塹壕からもどってきた曹長にどうだねと声をかけられて、まだ生きてるよと答えをかせす習慣になっていた。近くの国道を通過する輸送大隊防衛のためのハイウェイ・パトロールにいっしょに出たこともある。ほしかったらナイフからバズーカまで何でも貸してやるというわれたが私はいらないと答えた。武器を持ったら人を殺さなくちゃいけないから、といったのだ。武器を持たなくてあんたは殺されるよと曹長は答えた。すさまじい密林の黄昏のなか、塹壕の上で、微風を額にうけながら短く話しあったことがあった。シヴィリアンが人を殺したら国際法に問われるかも知れないが、この国の場合は正当防衛ということになるだろう。これは重大な問題だ。よく考えておけ。あんたがほしいといったら何でも貸してやる。

操作も教えてあげる。曹長は優しく、寡黙にそういうと、弾薬の木箱を塹壕のなかへ投げこんで小屋へもどっていった。

「……ウェスト、まだ生きてる？」

「生きてるよ」

「作戦はどうなった？」

「今朝もう一回やりなおしということだったけれど、とりやめになったんだ。次はいつか、まだわからない。だからおれは休暇をとることにしたんだ」

「休暇って何日もらえるんだい？」

「三日だよ、あんた。月に三日だよ」

「たった三日かい？」

「そうさ。ちぎし^ッょうめ^ッ」

「フレンチ・コニャックを飲んでくれよ。今晚、あんたといっしょにすごしたい。どこかへ招待する。フランス料理、中国料理、ヴェトナム料理、どこでも招待する。何がいいかな。イタリア料理もあるし、まがいものだけれど日本料理店も一軒あるんだよ。なかなかいいニセモノなんだ。ポーク・カツがうまいんだ。どこでも希望をいってくれよ」

「どこでもいいさ。まかせるよ」

「はじめにいとくけれど、今日はおれが払うからね。食事したら、それからあと、どこかへ飲みにいこうや」

「いいよ、アーニー。まかせる」

私はベルをおしてボーイを呼び、チップをやって、カードと原稿をわたした。曹長は安楽椅子

にもたれてコニャックをすすりながら、ひよいと私の原稿をのぞきこみ、日本人が英語で記事を書くところを、奇妙な顔をしているので、私は笑いながらメモ用紙に、漢字、ひらがな、カタカナで『箸』と書いて説明した。日本人は一つの文章をこの三種の文字で書いたうえ、しばしば外国語から日本語になった単語をカタカナで混入するのだ。新聞社の外信記者たちは私のように英文タイプライターを使い、日本語の文章を発音のままラテン文字でうつ。東京ではそれを三種の文字の文章に分解し、組み立てる。

「めんどろなもんだな、ちきしょうめッ」

「習慣の問題だね」

「まるで暗号だな、あんた」

「そうだよ」

「日本人で、頭がいいんだな」

「むつかしいのは文字じゃないんだよ。何をいつてるのかよくわからない文章ほど日本では尊敬されるんだよ。わかるところとわからないところをかきまぜる技術がむつかしいんだよ、ウエスト。ハッキリと語るのはまずいんだ。あいまいにしておくのがいいんだ。いつでもイエス、ノー、どちらでも答えられるようにしておくのが安全なんだよ」

「東洋人の心ってのはわからねえや」

「芸術なんだよ、ウエスト」

曹長はコニャックを飲みほし、一時間後にレ・ロイ街角の『ジェヴェール』で会おうといって部屋をでていった。私が指定したのだ。この店とチュ・ドー通りの『プロダール』は新聞記者がよく集まるパリ風のキャフェ・レストランである。

窓を見ると、もう黄昏の絶頂の光輝は過ぎていた。燦爛^{さんらん}として暗鬱な血は空から消えて、川と波止場には薄青い、静謐な、水のような夜が漂っていた。部屋^{へや}の床にもその水のようなものがしみだし、広がりつつあった。私は浴室に入^いって、電燈をつけ、ヒゲを剃^そった。陽焼^{やうやう}けして、ひきしまった、眼の鋭い顔を鏡のなかに見た。アエロ・メントを頬と顎^{あご}になすり、剃^そったあと、ランヴァンのオー・ド・コロニーをすりこんだ。化粧^{けしょう}タイルの床に汗と泥にまみれたオリヴ・グリーン^{オリヴ・グリーン}の野戦服がうずくまっていた。わき腹と背に大きなジャングル・ダニ^{ジャングル・ダニ}がしがみついていた。しっかりと食いついているので、ひっぱると腹の皮がついてきて、血がにじんだ。タバコの火で焼いた。Dゾーンをうろつく虎や象とまちがっているのだ。ジャングルのなかで枯葉^{こえつ}に伏せて何時間も黄昏のしみるのを待っていたあいだにもぐりこんできたのにちがいない。

ヒゲを剃^そっても眼の鋭さは消えなかった。醜惡^{しうご}なまでに太った贅肉^{ぜいじく}のだぶつきのなかで眼だけはつきつめるようにキラキラ輝いているので、かろうじて満足することとした。ほかに誇^{ほこ}ってよいものは何もない。東京に送^{おく}った従軍記事は、いまごろ、中央電報局のせっかちでまちがいだらけのキーでたたかれ、暗い夜空を走^はっているであろう。東京はそれを漢字とひらがなとカタカナに変えることに二時間腐心^{ふしん}するであろう。しかし、まなざしのごとくすばやくうつろな、飽きっぽい日本人は、もう戦場報告に食傷^{しきやう}していることだろうと思う。最前線^{さいぜんせん}に住みついて生死を賭けたのは私だけではないのだ。私は葦^{あし}の沼地の泥水にとびこむ一瞬の眼に映^{うつ}った亜熱帯の黄昏の美しさ、戦闘直後に鳴きかわす名も知れぬ鳥類^{ちるい}のざわめき、頭上をかすめる銃弾^{じゆうだん}のしぶきの鉄兜^{てつたう}のかげで見た賢いアリたちの営為^{えいゐ}などを語^{かた}りたかったのだが、タイプライターをたたいているうちに思いがけぬ、つまらない、ほかのことばかり語^{かた}ってしまった。ウェストが胸に至近弾^{しじんだん}を浴びておれているヴェトナム人の将校^{しょうこう}に肘^{ひじ}で這いよって、サイゴンのPXでおれの名でフレンチ・コ